



## CHAPITRE 132

Loi modifiant la charte de King's Hall

[Sanctionnée le 12 août 1967]

## CHAPTER 132

An Act to amend the charter of King's Hall

[Assented to 12th August 1967]

Préambule.

ATTENDU que la corporation King's Hall a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle a été constituée par la loi 39 Victoria, chapitre 72, modifiée par les lois 2 Edouard VII, chapitre 107 et 4 George V, chapitre 115;

Qu'elle administre un pensionnat pour jeunes filles;

Que sa charte ne répond plus à ses exigences actuelles;

Qu'elle désire réorganiser la direction de la corporation ainsi que la façon de nommer et d'élire ses membres;

Qu'elle a présentement le pouvoir de posséder des immeubles, mais que ce pouvoir ne correspond plus à ses besoins et qu'elle veut l'augmenter;

Attendu que la pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à cette fin et qu'il y a lieu d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1875, c. 72, s. 1, remp.

1. L'article 1 de la loi 39 Victoria, chapitre 72, remplacé par l'article 1 de la loi 4 George V, chapitre 115, est de nouveau remplacé par le suivant:

Constitution.

Nom.

« 1. 1. Un corps politique ou corporation est par la présente loi établi sous le nom de « King's Hall », qui se compose du Lord Évêque de Québec *ex officio*,

WHEREAS King's Hall has, by its petition, represented:

That it was incorporated by the act 39 Victoria, chapter 72, amended by the acts 2 Edward VII, chapter 107, and 4 George V, chapter 115;

That it operates a boarding school for girls;

That its charter is inadequate for its present requirements;

That it wishes to reorganize the management of the corporation and the manner of appointing and electing its members;

That its present capacity to hold immoveables is inadequate and it wishes to increase the same;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act accordingly and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the act 39 Victoria, chapter 72, replaced by section 1 of the act 4 George V, chapter 115, is again replaced by the following:

1875, c. 72, s. 1, replaced.

« 1. (1) A body politic and corporate is hereby created under the name of "King's Hall", which shall be composed of the Lord Bishop of Quebec, *ex officio*, who

Creation. Name.

lequel est toujours le président de ladite corporation, de la présidente et de la présidente sortant de charge de Old Girls' Association of King's Hall *ex officio* et d'autres personnes dont le nombre ne doit pas être inférieur à dix-sept ni supérieur à quarante, choisies de la manière suivante:

a) quatre personnes sont nommées par le Lord Évêque de Québec pour un terme de deux ans et sont rééligibles;

b) les autres personnes, dont le nombre ne doit pas être inférieur à treize ni supérieur à trente-six, sont élues à l'assemblée annuelle de la corporation pour un terme de deux ans et sont rééligibles.

Première  
élection.

2. La première élection en vertu du sous-paragraphe b du paragraphe 1 a lieu au cours de l'assemblée annuelle de la corporation qui doit être tenue au mois d'octobre 1967. Les membres de la corporation le 26 avril 1967 continuent de l'être jusqu'à ce qu'elles soient remplacées conformément au paragraphe 1.

Syndics.

3. Les membres sont connus collectivement sous le nom de Les syndics de King's Hall. »

1875, c.  
72, a. 3,  
ab.

2. L'article 3 de ladite loi, remplacé par l'article 3 de la loi 4 George V, chapitre 115, est abrogé.

Id., a. 4,  
ab.

3. L'article 4 de ladite loi, remplacé par l'article 4 de la loi 4 George V, chapitre 115, est abrogé.

Id., a. 7,  
remp.

4. L'article 7 de ladite loi est remplacé par le suivant:

Pouvoirs  
corpora-  
tifs.

« 7. La corporation a succession perpétuelle, et les pouvoirs, droits et privilèges des corporations ordinaires et elle peut spécialement:

a) avoir un sceau et le modifier à volonté;

b) ester en justice;

c) acquérir, posséder, administrer, louer, aliéner et gérer tous biens meubles et immeubles, par tous modes légaux et à tout titre; la corporation doit toutefois disposer dans un délai raisonnable des immeubles qui, pendant une période de sept années consécutives, n'ont pas été utilisés pour la poursuite de ses fins. »

shall always be the president thereof, the president and the immediate past president of the Old Girls' Association of King's Hall *ex officio*, and not fewer than seventeen nor more than forty others selected as follows:

(a) four shall be appointed by the Lord Bishop of Quebec for a term of two years and shall be eligible for reappointment;

(b) not fewer than thirteen nor more than thirty-six shall be elected for a term of two years at the annual meeting of the corporation and shall be eligible for re-election.

(2) The first election under paragraph b of subsection 1 shall take place at the annual meeting of the said corporation to be held in the month of October 1967. The members of the corporation on the 26th of April 1967 shall continue to be members until replaced in accordance with subsection 1.

First  
election.

(3) The members shall be collectively known as the Trustees of King's Hall."

Trustees.

2. Section 3 of the said act, replaced by section 3 of the act 4 George V, chapter 115, is repealed.

1875, c.  
72, s. 3,  
repealed.

3. Section 4 of the said act, replaced by section 4 of the act 4 George V, chapter 115, is repealed.

Id., s. 4,  
repealed.

4. Section 7 of the said act is replaced by the following:

Id., s. 7,  
replaced.

"7. The corporation shall have perpetual succession and the powers, rights and privileges of ordinary corporations and it may in particular:

Corporate  
powers.

(a) have a seal and alter it at will;

(b) appear before the courts;

(c) acquire, possess, administer, rent, alienate and manage any moveable and immoveable property by all legal methods and under any title, provided always that the corporation shall dispose, within a reasonable delay, of immoveables which for a period of seven consecutive years have not been utilized for the pursuit of its objects."

1875, c. 72, a. 10, ab. **5.** L'article 10 de ladite loi, remplacé par l'article 6 de la loi 4 George V, chapitre 115, est abrogé.

**5.** Section 10 of the said act, replaced by section 6 of the act 4 George V, chapter 115, is repealed. 1875, c. 72, s. 10, repealed.

Id., aa. 12, 13, aj. **6.** Ladite loi est modifiée en y ajoutant les articles suivants:

**6.** The said act is amended by adding the following sections: Id., ss. 12, 13, added.

Aumônier. « **12.** La corporation doit retenir les services d'un aumônier enseignant qui soit membre du clergé de l'Église anglicane du Canada et qui consacre tout son temps au service de la corporation, sauf si le Lord Évêque de Québec et ladite corporation en conviennent autrement.

“**12.** The corporation shall employ Chaplain. a teaching chaplain, who shall be in priests' orders of The Anglican Church of Canada and who shall devote his whole time to the work of the corporation, except as may otherwise be agreed upon by the Lord Bishop of Quebec and the said corporation.”

Entretien matériel. « **13.** La corporation doit payer le coût des réparations nécessaires et de l'entretien matériel de l'église St. James, appartenant à l'Église anglicane du Canada, située dans le village de Compton, aussi longtemps que ladite église servira de chapelle à la corporation. »

“**13.** The corporation shall pay the cost of necessary repairs and the physical maintenance of St. James Church, of The Anglican Church of Canada, in the village of Compton, so long as the said church is used as the chapel of the corporation.” Physical maintenance.

1914, c. 115, a. 7, ab. **7.** L'article 7 de la loi 4 George V, chapitre 115, est abrogé.

**7.** Section 7 of the act 4 George V, chapter 115, is repealed. 1914, c. 115, s. 7, repealed.

Entrée en vigueur. **8.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**8.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.